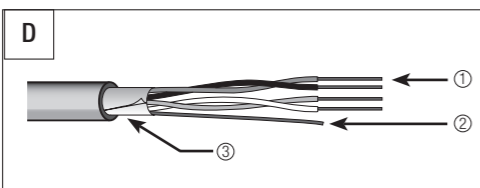
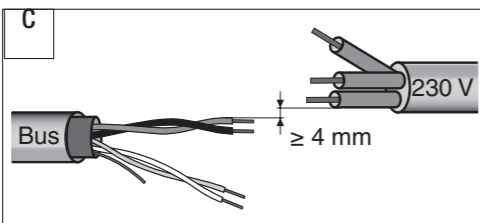


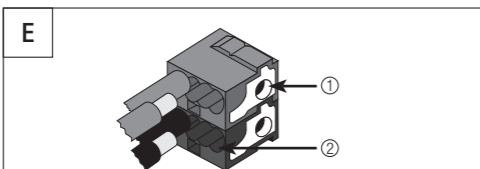


GW 10 765H GW 12 765H GW 14 765H

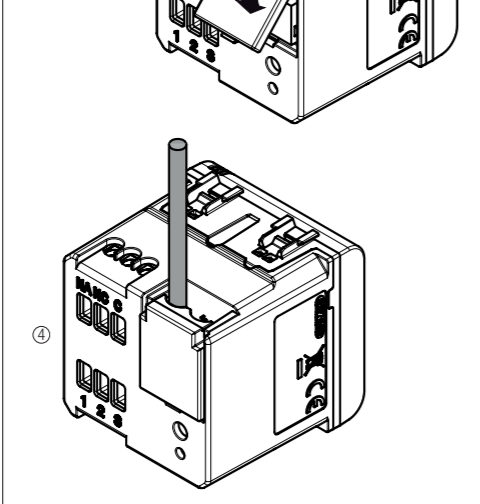
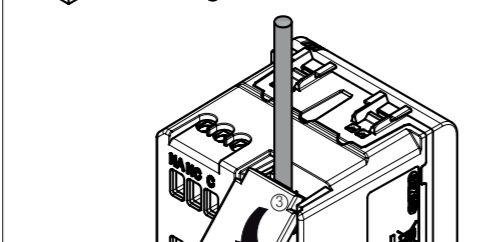
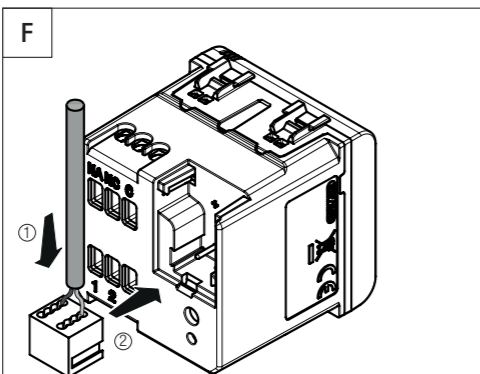
RO



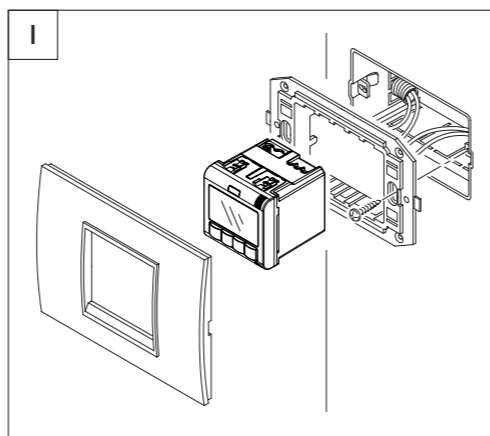
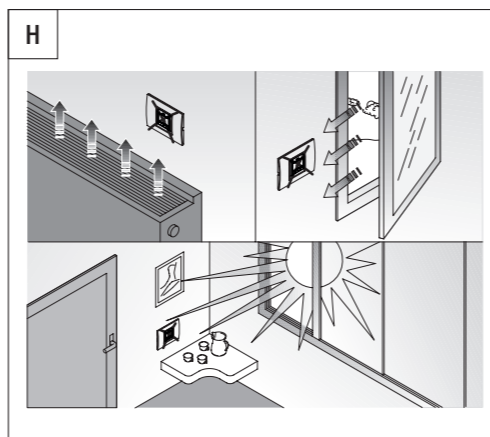
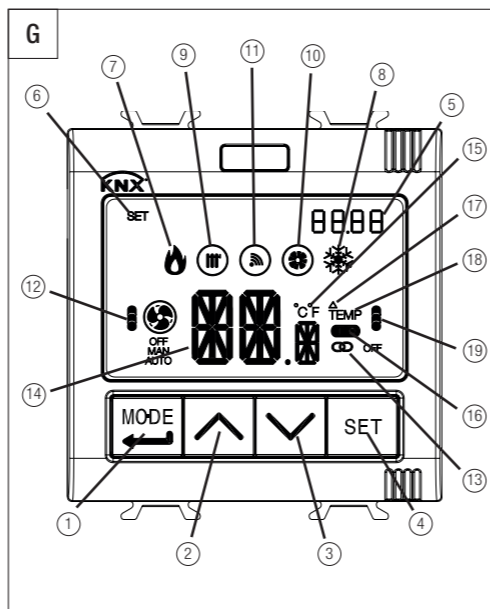
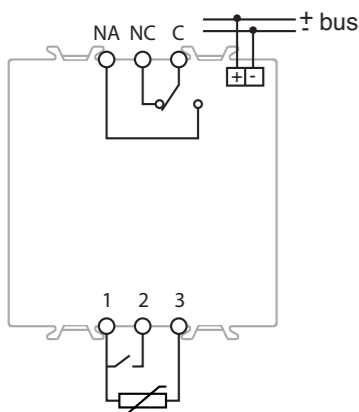
- ① Cablu magistrală
- ② Conductor de continuitate electrică
- ③ Ecranare



- ① Conectare dispozitiv magistrală
- ② Conexiune cablu magistrală



- ① Intrări comune
- ② Intrare auxiliară pentru contact fără potențial
- ③ Intrare pentru senzorul de temperatură exterioară
- ④ ieșire ND
- ⑤ ieșire Nİ
- ⑥ ieșiri comune
- ⑦ LED de programare
- ⑧ Tastă de programare
- ⑨ Terminale magistrală
- ⑩ Senzor de luminozitate



ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprie, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.
- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Simbolul pubelei tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeurii. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Eliminarea corespunzătoare a echipamentului defectat în vederea reciclării, tratării și eliminării compatibile cu mediul contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului înconjurător și a sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este realizat echipamentul. Gewiss participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 buc. termostat Easy cu montaj încadrat
- 1 buc. bornă magistrală
- 1 buc. capac
- 1 buc. manual de instalare

PE SCURT

Termostatul Easy cu montaj încadrat, cu funcție de gestionare a umidității, permite gestionarea unui sistem de umidificare/dezumidificare în paralel cu sistemul de termoreglare sau acționarea asupra sistemului de reglare a temperaturii astfel încât să se intervină asupra cauzelor care au determinat formarea umidității. Reglarea temperaturii și a umidității este efectuată comandând, pe magistrala KNX, mecanismele de acționare KNX care controlează elementele de încălzire sau răcire (inclusiv ventilatoarele) și elementele de umidificare/dezumidificare.

Termostatul poate funcționa în modul control „autonom” pentru a gestiona automat instalația de reglare a temperaturii (sau anumite porțiuni ale acesteia), în timp ce împreună cu cronotermostatul Easy cu montaj încadrat poate funcționa în modul de control „secundar” și realiza instalații de reglare a temperaturii multizonale. Termostatul permite afișarea și modificarea separată a parametrilor de funcționare pentru maxim 4 sonde de reglare a temperaturii Easy cu montaj încadrat.

Valoriile punctului de referință utilizate de termostat sunt cele setate local. Termostatul este prevăzut cu:

- 2 tipuri de funcționare: încălzire și răcire, cu algoritmi de control independenți;
- 4 moduri de funcționare: OPRT (protecție la îngheț/protecție la temperaturi ridicate), Economic, Preconfort și Confort;
- 4 temperaturi de reglare pentru încălzire (Teconomic, Tpreconfort, Tconfort, Tantiinghet);
- 4 temperaturi de reglare pentru răcire (Teconomic, Tpreconfort, Tconfort, Tprotecție_la_temperaturi_înalte);
- 2 moduri de control: secundar (dacă este unit cu un dispozitiv principal) sau autonom;
- 2 tipuri de control: mod HVAC sau Punct de referință;
- posibilitate de a afișa/modifica independent parametrul a maxim 4 sonde de reglare termică Easy;
- algoritmi de control pentru instalații cu 2 sau 4 căi: 2 puncte (comandă PORNT/OPRT), proporțional PI (control de tip PWM), ventilator (3 trepte de viteză);
- 1 ieșire cu releu cu contact ND/Nİ care poate fi utilizată de la termostatul pentru comanda electrovalvei pentru încălzire și/sau aer condiționat;
- 1 intrare pentru contact fără potențial (pentru funcția de contact fereastră);
- 1 intrare pentru senzorul NTC de temperatură exterioară (de exemplu: senzorul de protecție pentru încălzirea prin pardoseală).

Termostatul este alimentat de linia magistrală și este dotat cu un afișaj LCD cu retroiluminare RGB, senzor de luminozitate frontal pentru reglarea automată a luminozității afișajului, 4 butoane de comandă, un senzor integrat pentru detectarea temperaturii ambientale (a cărei valoare este trimisă pe magistrală la fiecare 15 minute și în urma unei variații de temperatură de 0,5 °C).

Termostatul nu este dotat cu senzor de umiditate la margine, prin urmare, valoarea umidității relative trebuie să fie furnizată de un senzor KNX extern.

FUNCȚII

Canalele de intrare ale termostatului pot fi configurate prin intermediul Easy Controller pentru a îndeplini, la alegere, una dintre următoarele funcții:

Funcție secundară
Termostatul, dacă este unit cu un dispozitiv principal (de exemplu: cronotermostatul Easy), poate funcționa în mod secundar: dacă tipul de control activ este HVAC, modul HVAC nu se poate modifica de la nivel local; dacă tipul de control activ este Punct de referință sau HVAC, punctul de referință de funcționare se poate forța temporar de la comanda locală ±3°.

Primirea comenzilor de la distanță
Termostatul poate primi de la alte dispozitive KNX (de exemplu: cronotermostatul Easy) comenzi pentru a seta tipul de funcționare (încălzire sau răcire) și modul HVAC (sau Punct de referință de funcționare).

Scenarii
Dispozitivul poate memora și executa până la 8 scenarii, fiecare putându-i fi asociat tipul de funcționare (încălzire sau răcire), modul HVAC (sau Punct de referință pentru funcționare) și forțarea temperaturii.

Contact fereastră

Dispozitivul gestionează funcția de contact fereastră care permite, la verificarea condiției de contact fereastră deschisă, forțarea termostatului în modul OPRT (dacă tipul de control este HVAC) sau forțarea punctului de referință Tantiinghet/Tprotecție_la_temperaturi_înalte (dacă tipul de control este Punct de referință). La restabilirea condiției de fereastră închisă, termostatul revine la starea anterioară sau execută comenzile cu prioritate mai mică primite când fereastra era deschisă.

Gestionare umiditate relativă
Dispozitivul primește valoarea umidității relative de la un senzor extern KNX și poate să gestioneze până la 5 praguri de umiditate relativă cu trimiterea comenzilor către magistrală ca urmare a unei depășiri sau la reîntregirea în limitele pragului.

Canalele de ieșire ale termostatului pot fi configurate prin intermediul Easy Controller pentru a îndeplini, la alegere, una dintre următoarele funcții:

Gestionare electrovalvă
Termostatul permite trimiterea comenzii de pomire/oprire la mecanismele de acționare KNX care controlează electrovalva pentru încălzire, răcire sau pentru încălzire/răcire.

Gestionare ventilator
Termostatul permite gestionarea vitezei unui ventilator (cu 3 trepte de viteză), atât pentru încălzire, cât și pentru răcire.

Trimiterea semnalizărilor de stare
Dispozitivul poate să trimită parametrul său de funcționare (modul HVAC, tipul de funcționare și punctele de referință active) și datele actuale (temperatura măsurată) la celelalte dispozitive pe magistrala KNX.

Controlul elementelor de la distanță
Dacă în sistem sunt prezente elemente la distanță cu logică de control proprie (de exemplu: sonde de reglare a temperaturii Easy), termostatul poate fi utilizat ca unitate de afișare și setare a parametrilor lor de funcționare (maximum 4 sonde).

POZIȚIA COMENZILOR

Termostatul este dotat cu un afișaj LCD retroiluminat și cu patru butoane de comandă accesibile în permanență (figura G).

DESCRIEREA COMENZILOR

BUTOANE DE COMANDĂ	Simbol
① Selectarea modului de funcționare/confirmare	
② Reglarea temperaturii (+)/afișarea paginilor	
③ Reglarea temperaturii (-)/afișarea paginilor	
④ Setarea parametrilor	
SEMNALIZĂRI PE AFIȘAJ	8888
⑤ Ceașă/sondă de reglare a temperaturii KNX afișate/măsură afișată în pagina pentru umiditate (Hr = umiditate relativă; HA = umiditate specifică; tr = temperatura punctului de rouă)	
⑥ Meniu setări/setarea valorilor de trimis la sonda de reglare a temperaturii KNX	SET
⑦ Activare încălzire (dacă se aprinde intermitent: lipsă primire/primire eronată notificare electrovalvă încălzire)	
⑧ Activarea răcirii (dacă se aprinde intermitent: lipsă primire/primire eronată notificare electrovalvă răcire)	
⑨ Tip de funcționare: încălzire (anotimp iarnă) (dacă se aprinde intermitent: alarmă temperatură pardoseală în curs)	
⑩ Tip de funcționare: răcire (sezon de vară)	
⑪ Activarea de la distanță a comenzilor (dacă se aprinde intermitent: funcționare pe baza unei comenzi de la distanță)	
⑫ Mod de funcționare ventilator - viteză OPRTĂ	
- viteză 1 (automată/manuală)	
- viteză 2 (automată/manuală)	
- viteză 3 (automată/manuală)	
dacă luminează intermitent ventilatorul: lipsă primire/primire eronată notificare viteză ventilator	
dacă luminează intermitent segmentele: viteză setată (manual sau de algoritmi) este în așteptarea activării	
⑬ Termostat în modul de funcționare secundară	
⑭ Temperatura măsurată/temperatura, umiditatea relativă, umiditatea specifică, temperatura punctului de rouă măsurate de sonda de reglare a temperaturii KNX/punct de referință la intrarea sondei de reglare a temperaturii KNX (dacă luminează intermitent: forțarea manuală a punctului de referință sau timp de monitorizare a sondei de umiditate expirat)	
⑮ Unitate de măsurare a temperaturii	
⑯ Indicare stare intrare auxiliară (I = contact închis, O = contact deschis)	
⑰ Diferențial termic	
⑱ Afișarea temperaturii măsurate de sonda de reglare a temperaturii KNX	
⑲ Mod termostat	
- Economic (la încălzire) - Confort (la răcire)	
- Preconfort (la încălzire și la răcire)	
- Confort (la încălzire) - Economic (la răcire)	
- Antiinghet/protecție la temperatură înaltă (dacă luminează intermitent segmentele: punctul de referință este forțat temporar dacă luminează intermitent OPRT: stingerea manuală a dispozitivului (protecție la îngheț/protecție la temperaturi înalte)	

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

ATENȚIE: Instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiunile privind instalarea senzorilor KNX.

POZIȚIONAREA CORECTĂ

Pentru detectarea corectă a temperaturii mediului care trebuie controlat, termostatul nu trebuie să fie instalat în nișe, în apropierea ușilor sau ferestrelor, lângă calorifere sau aparate de aer condiționat și nu trebuie să intre în contact cu curenți de aer și cu lumina directă a soarelui (figura H).

MONTARE

(figura I)

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA SENZORILOR KNX

1. Lungimea liniei magistralei nu trebuie să depășească 350 de metri între termostat și alimentator.
2. Lungimea liniei magistralei nu trebuie să depășească 700 de metri între termostat și cel mai îndepărtat dispozitiv KNX care trebuie comandat.
3. Pentru a evita semnalele și supratensiunile nedorite, nu creați circuite inelare.
4. Mențineți o distanță de cel puțin 4 mm între cablurile izolate individual ale liniei magistralei și cele ale liniei electrice (figura C).
5. Nu deteriorați conductorul de continuitate electrică al ecranării (figura D).

ATENȚIE: Cablurile de semnal neutilizate ale magistralei și conductorul de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau conductorul pentru împământare.

CONEXIUNI ELECTRICE

- Figura B prezintă schema conexiunilor electrice.
1. Conectați firul roșu al cablului magistral la borna roșie (+) a terminalului și firul negru la borna neagră (-). La terminalul magistralei pot fi conectate până la 4 linii ale magistralei (fire de aceeași culoare în aceeași bornă) (figura E).
 2. Izolați ecranul, conductorul de continuitate electrică și firele alb și galben care au rămas de la cablul magistral (dacă se utilizează un cablu al magistralei cu 4 conductoare), care nu sunt necesare (figura D).
 3. Introduceți borna magistrală în piciorușele corespunzătoare ale dispozitivului. Direcția corectă de introducere este determinată de ghidajele de fixare. Izolați borna magistrală utilizând capucul corespunzător care trebuie să fie fixat la dispozitiv. Capucul asigură o distanță minimă de 4 mm între cablurile de putere și cablurile magistrale (figura F).
 4. Conectați eventualele intrări și contactul de ieșire la bornele cu șurub aflate pe partea din spate a termostatului (figura A).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

COMPORTAMENT LA CĂDEREA ȘI LA RESTABILIREA ALIMENTĂRII MAGISTRALEI
La întreruperea alimentării magistralei, dispozitivul nu îndeplinește nicio funcție. La restabilirea alimentării magistralei, termostatul reactivează condițiile anterioare întreruperii. Termostatul nu este dotat cu baterie tampon, prin urmare restabilirea orei trebuie efectuată manual. Ca urmare a întreruperii și a restabilirii ulterioare a alimentării magistralei, contactul releului de la margine rămâne deschis.

ÎNȚETINIRE
Dispozitivul nu necesită întreținere. Pentru curățare, folosiți o lavetă uscată.

SETAREA PARAMETRILOR ȘI PROGRAMAREA PRIN INTERMEDIUL EASY CONTROLLER
Pentru informații detaliate privind setarea parametrilor termostatului și programarea cu ajutorul Easy Controller, consultați Manualul de programare a termostatului Easy și în Manualul de programare a dispozitivelor Easy cu ajutorul Easy Controller (www.gewiss.com).

PROGRAMARE PRIN INTERMEDIUL ETS
Dispozitivul poate să fie configurat prin intermediul software-ului ETS. Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și funcțiile acestora, consultați Manualul tehnic (www.gewiss.com).

DATE TEHNICE

Comunicare	Magistrală KNX
Alimentare	Prin intermediul magistralei KNX, 29 Vcc SELV
Absorbție de curent de la magistrală	10 mA
Cablul magistrală	KNX TP1
Elemente de comandă	4 taste frontale 1 tastă miniatură de programare 1 releu cu contact ND/Nİ fără potențial
Ieșiri	
Curent maxim de comutare	5 A (cosφ=1), 250 Vca
Intrări	1 intrare pentru contact fără potențial (lungime cabluri maxim 10 m) 1 intrare pentru senzorul de temperatură exterioară (de exemplu: GW 10 800) (tip NTC 10K)
Elemente de vizualizare	1 afișaj color RGB cu senzor de luminozitate frontal pentru reglarea retroiluminării 1 LED roșu de programare
Elemente de măsurare	1 senzor intern interval de reglare: 5 °C .. +40 °C interval de măsurare: 0 °C .. +60 °C rezoluție de măsurare: 0.1 °C precizie de măsurare: ±0,5 °C între +10 °C și +30 °C
Intervale de reglare a temperaturilor	T antiinghet: +2 ÷ +7 °C T protecție la temperaturi înalte: +30 ÷ +40 °C Alte puncte de referință: +5 ÷ +40 °C în interior, în locuri uscate
Mediu de utilizare	
Temperatură de funcționare	-5 ÷ +45 °C
Temperatură de depozitare	-25 ÷ +70 °C
Umiditate relativă	Maxim 93% (fără condens)
Conexiune la magistrală	Bornă de cuplare cu 2 pini Ø 1 mm
Conexiuni electrice	Borne cu șurub, secțiune maximă cabluri: 2,5 mm ²
Grad de protecție	IP20
Dimensiune	2 module Chorus
Referințe normative	Directiva 2014/35/EU privind echipamentele de joasă tensiune Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU, EN50090-2-2, EN50428 KNX

Certificări



RO Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì + venerdì - monday + friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com